

Школа Українознавства "Рідна Школа" Клівленд

School of Ukrainian Studies - «Ridna Shkola» Cleveland

P.O. Box 347236 Parma, OH 44134

<http://www.ridnashkolacleveland.org>

(440) 668-6593

ПОВІДОМЛЕННЯ БАТЬКІВ

Товариство "Рідна Школа", дирекція школи й адміністрація вітають всіх батьків та учнів з новим 2023-2024 шкільним роком.

1. У цьому повідомленні подані головні правила і приписи на цей рік. Просимо полагодити всі реєстраційні справи до 9-го вересня.

ЗАГАЛЬНІ ПОВІДОМЛЕННЯ

2. Новий шкільний рік починаємо у суботу, 9 вересня, 2023 р. у приміщенні школи при церкві св. Івана Хрестителя за
3. Адресою: 1900 Carlton Rd., Parma, OH

Програма дня:

8:50 - збірка по класах
10:00 - молебен
10:30 - початок навчання
1:00 - закінчення навчання

4. Реєстрація відбудеться у приміщенні школи у п'ятницю 25 серпня і в середу, 6 вересня, 2023 р. між годинами 6:00-8:00 вечора. Під час реєстрації просимо здати виповнений реєстраційний листок і особисті інформації, а також закупити книжки та шкільне приладдя. За реєстрацію після 9 вересня буде додаткова оплата \$20.00.
5. Шкільні заняття будуть відбуватися по суботах у приміщенні школи.
6. Просимо всіх батьків залишати авта на паркувальному майданчику.

ПРАВИЛА ШКІЛЬНОГО ДНЯ

1. Учні мають бути у своїх класах о 8:50 ранку.
2. Учні, які прибудуть після 9:00, мусять дістати у канцелярії перепустку за спізнення. Без перепустки не можуть зайти до класу.
3. Перерви: 5 хв. між уроками і велика перерва - 25 хв. після 3-го уроку.

УСІ УЧНІ ПОВИННІ ПРИНЕСТИ З СОБОЮ ПЕРЕКУСКУ І ВОДУ - ХАРЧІ ТА НАПИТКИ У ШКОЛІ НЕ ПРОДАЮТЬСЯ

4. Навчання закінчується о 1:00 по полудні.
5. Учням від садочку до 6-го класу заборонено залишати школу без батька, мами або старшого брата чи сестри. З письмовою згодою батьків, діти можуть залишати школу з іншою старшою особою.

АКАДЕМІЧНІ ПРАВИЛА

УЧЕНЬ ВІДПОВІДАЛЬНИЙ І ЗОБОВ'ЯЗАНИЙ:

1. Мати на кожній лекції підручники з предмету і всі матеріали, які вимагає вчитель.
2. Прибувати до школи вчасно щосуботи.
3. Уважно слухати лекції і робити потрібні записи під час навчання.
4. Записувати і дбайливо виконувати домашні завдання.
5. При першій нагоді відробляти пропущену через відсутність або спізнення класну працю і домашні завдання та здати завдання і працю вчителю. Домашні завдання можна знайти на вебсайті <http://www.ridnashkolacleveland.org/>
6. Для батьків дітей у підготовчому класі - у випадку, коли учень зовсім не засвоїв належної програми і не готовий до навчання у першому класі, залишається у підготовчому класі на другий рік.

Оплата за навчання на 2023-2024 шкільний рік

Батьки учнів мають можливість платити за школу річно або піврічно: за перше півріччя до 30 вересня 2023 р., а за друге - до 24 лютого 2024 р.

Кількість дітей	Річно	Піврічно
1	\$605.00	\$330.00
2	\$930.00	\$495.00
3	\$1,205.00	\$635.00
4	\$1,430.00	\$750.00
5	\$1,605.00	\$840.00

+ \$50 з родини за чергування, які повертаються, якщо родина успішно відчергувала. + \$50 за реєстрацію з кожної дитини. Якщо у родині трудні фінансові обставини, просимо внести письмову заяву до Управи.

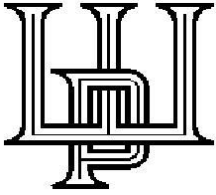
Родини, які не заплатили за минулий рік, мусять всі фінансові справи полагодити до 9-го вересня 2023р. Без цього їхні діти не зможуть починати навчання цього року.

Просимо взяти до уваги, що реєстрація ОБОВ'ЯЗКОВА для всіх учнів, для тих, які вертаються до школи як і для тих, які вперше записуються до школи. Батьки, які не полагодять всі реєстраційні справи до 9-го вересня, будуть зобов'язані доплатити \$20.00 за спізнену реєстрацію.

ЗАЛУЧЕНІ НАСТУПНІ ФОРМИ:

1. Особисті інформації,
2. Дисциплінарні правила, пояснення затримань, дисциплінарний листок (треба підписати і повернути), інформативний листок про інтернет, згоду на штраф (\$50) у випадку спізнення оплати за школу.
3. Список шкільних підручників за класами. Просимо перевірити списки, щоб не купувати непотрібні книжки.
4. Шкільний календар. На календарі розклад імпрез, іспитів, конференцій та інших днів. Якщо будуть якісь зміни у календарі під час року, ми повідомимо батьків. Календар також знаходиться на вебсайті <http://www.ridnashkolacleveland.org/>
5. Навчальний план на шкільний рік.

Щиро дякуємо всім батькам та учням, надіємося на добру співпрацю і бажаємо всім найкращих успіхів у новому шкільному році!



Школа Українознавства “Рідна Школа” Клівленд

School of Ukrainian Studies - “Ridna Shkola” Cleveland

P.O. Box 347236 Parma, OH 44134

<http://www.ridnashkolacleveland.org> (440) 823-5365

GENERAL INFORMATION LETTER TO ALL PARENTS

The Board, the Director and the Administration welcome you to our school for the 2023-2024 school year.

Listed below are our basic rules and regulations. Please read and observe them. The registration forms must be completed and returned by Saturday, September 9, 2023, which is the first day of class.

GENERAL INFORMATION

1. The school year 2023-2024 will begin on Saturday, September 9, 2023. Classes on that day and throughout the year will be held on 1099 Carlton Rd., Parma, Ohio.

First day schedule:

8:50	Report to classroom.
10:00	Prayer service
10:30	Classes start
1:00	Classes end.

2. Registration will take place at School on Friday, August 25 and Wednesday, September 6, 6-8 PM. At that time we request that you submit the completed general information form and the disciplinary form for each child you are registering. For registrations completed after September 9, a late registration fee of \$20 will be added.
3. Classes will be held **every** Saturday noted in the calendar. Unless we notify you otherwise, all classes will take place at Ridna shkola
4. Please, park your cars in the parking lot behind the school. Be considerate of others, who are not associated with our school.

I. RULES REGARDING THE SCHOOL DAY

1. All students are to be in their classrooms by 8:50 a.m.
2. Students arriving after 9:00 a.m. will not be permitted to go to class without a **late pass** which can be obtained from the school office.
3. **RECESS FOR CLASSES:**

STUDENTS SHOULD BRING THEIR OWN LUNCH. THERE ARE NO VENDING MACHINES

4. All classes end at 1:00 p.m.
5. **Students from preschool through 6th grade must be picked up by their parents or older siblings. Otherwise, these students cannot be dismissed. An adult other than an immediate family member can pick up a student from the younger grades only with written notification from a parent or guardian.**

II. ACADEMIC RULES

EVERY STUDENT MUST:

1. Bring all required books and other materials for each subject as requested by the teacher.
2. Diligently pay attention to instruction in the classroom.
3. Take careful notes of lectures and homework assignments.
4. Be responsible for making up all class and homework assignments missed due to lateness or an absence. This should be done at the first opportunity and the completed work submitted to the teacher for a given subject. Homework is posted on the internet: <http://www.ridnashkolacleveland.org>.

An important message for Kindergarten Parents: If a kindergarten student does not master the material presented in the classroom and is not deemed ready for 1st grade, that student will be retained in kindergarten for an additional year.

TUITION: 2023-2024 School Year

Again, you have the option of paying school tuition in full or semi-annually. The first payment is due by September 9, 2023 and the second payment is due by February 24, 2024.

Number of Students	Annual	Semi-annual
1	\$605.00	\$330.00
2	\$930.00	\$495.00
3	\$1,205.00	\$635.00
4	\$1,430.00	\$750.00
5	\$1,605.00	\$840.00

+ \$50 from each family, which will be reimbursed once each family completes hall monitoring at the school; +50 registraton fee for each enrolled student. Families experiencing financial hardship should submit a written request for special consideration to the Board.

SPECIAL NOTE:

Families who have unpaid financial obligations from the last school year must pay those in full by the time of this year's registration. Otherwise, their students will not be able to register for the current school year.

Please take into account that registration is **MANDATORY** for all students, both those returning and those entering our school for the first time. Registration must be completed by September 9, 2022; otherwise, an **additional \$20.00 fee WILL BE CHARGED FOR LATE REGISTRATION.**

ENCLOSED ARE THE FOLLOWING FORMS:

1. General Information Letter - To be filled out in Ukrainian and English and returned.
2. Disciplinary Regulations, Explanation of Detentions, Disciplinary Consent Form (in Ukrainian and English) - this form must be signed and returned, Internet Release Form and Tuition Late Fee Promissory Note (for \$50.00)
3. List of textbooks and reading materials for individual students. Please make sure that you check to see whether you have any of these books at home, so that you do not purchase books that you do not need.
4. School Calendar.
5. Curriculum.

We would like to thank all the parents and students for their cooperation. We wish you and your students all the best in this upcoming school year.